

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 58 (1932)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zug

TELEPHON N° 418
TELEGRAMMADRESSE:
GEBRÜDER RÜTTIMANN

Gebrüder Rüttimann

Elektrische Unternehmungen

Lausanne

TELEPHONE N° 23.322
TELEGRAMMADRESSE:
RÜTTIMANN FRÈRES

Hochspannungsleitungen - Transformatorenstationen - Sekundäre Verteilungsanlagen.
Telephon & Telegraphenleitungen - Kabelanlagen - Bahnkontakteleitungen - Umbauten.

Zug, den 16 mars 1932.

Messieurs Rüttimann Frères

Entreprises électriques

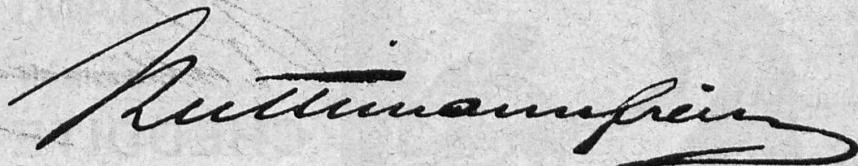
L A U S A N N E

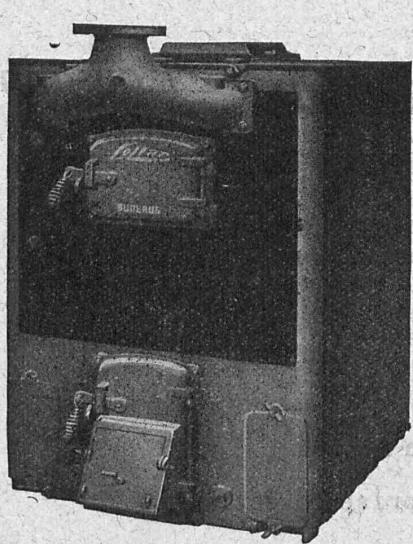
En réponse à votre exposé du 14 mars a.c. concernant la désignation « entreprises électriques » nous ne contestons nullement la justesse de vos arguments et admettons avec vous qu'elle peut même donner lieu à de fausses interprétations. Mais d'une manière générale on sait pourtant que nous ne nous occupons pas seulement de la pose des lignes aériennes et souterraines mais aussi des travaux de terrassement et de maçonnerie qui en découlent. Les usines et compagnies électriques savent combien il est plus facile de n'avoir à traiter qu'avec une seule « entreprise électrique » qui exécute tous les travaux de ligne, du commencement à la fin.

Changer la raison sociale que nous avons adoptée il y a bientôt 20 ans lors de la fondation de nos entreprises pour les raisons que vous avez mentionnées, ne nous paraît pas indiqué.

Nous allons cependant, sous une forme appropriée, communiquer à notre clientèle qu'à côté des travaux de construction de lignes de haute tension, stations transformatrices, lignes à basse tension, lignes téléphoniques et télégraphiques, lignes souterraines, lignes de contact, travaux de reconstruction et d'entretien, nous nous occupons également de tous les travaux de terrassement et de maçonnerie des lignes de transports d'énergie électrique, ayant un personnel nombreux à notre disposition pour toutes ces spécialités.

Avec salutations empressées





Les Chaudières Buderus-Lollar

ont fait leurs preuves depuis plus de 40 ans.

Elles allient le **maximum de rendement**
à la meilleure économie.

Plus de 3000 à feu en Suisse. — Références de 1^{er} ordre.

Représentants généraux pour Suisse et France

H. HUBER & Co., Genève
Case Mont-Blanc

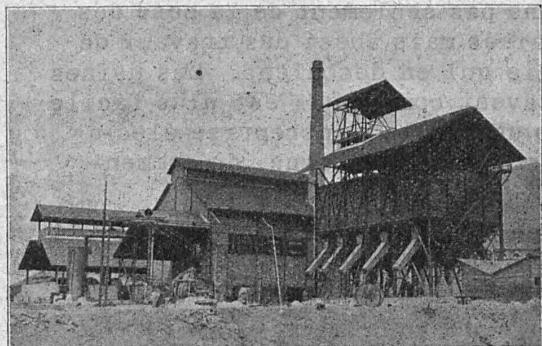
Grands stocks à Genève et Bâle

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey (Suisse)

Téléphone N° 69

Adresse télégraphique : Fonderie Vevey

Téléphone N° 69



La nouvelle usine à gaz de Sion.

TURBINES HYDRAULIQUES
RÉGULATEURS

PONTS ET CHARPENTES MÉTALLIQUES

APPAREILS DE LEVAGE
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT

CHAUDRONNERIE
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES - GAZOMÈTRES - TUYAUX

FONDERIE DE FER ET DE BRONZE

APPAREILS POUR VOIES FERRÉES

Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal : Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livré à des conditions avantageuses

DYNAMITE de toutes forces

Explosifs de sûreté 1^{re} qualité

CHEDDITE ET TELSITE
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux pour la Suisse romande :

PETITPIERRE FILS & C^{ie}, NEUCHATEL
TÉLÉPHONE 3.15



Une devise qu'il
faut retenir !



LE LINOLÉUM EST DEVENU LE REVÊTEMENT DE PLANCHERS LE PLUS PARFAIT CONNU JUSQU'A PRÉSENT : IL PERMET — SURTOUT PAR L'EMPLOI DU JASPE-SPECIAL — TOUS LES EFFETS DE LA

DÉCORATION MODERNE

SOCIÉTÉ ANONYME DU

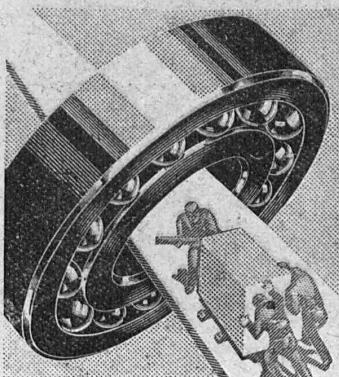
LINOLEUM

GIUBIASCO

BUREAU CENTRAL DE VENTE, BALE

FOIRE SUISSE BALE, HALLE II, STAND No. 658

Réduire le frottement c'est
augmenter le rendement

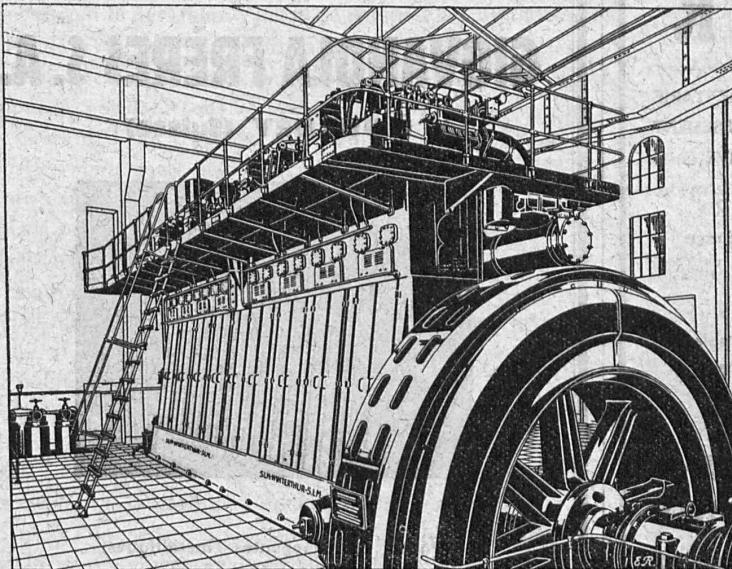


Roulements à billes et
Roulements à rouleaux

F & S

AMSLER & Co., Feuerthalen
(SUISSE)

Moteurs Diesel „S. L. M.-Winterthur”



à injection mécanique et par
insufflation, pour installations fixes,
bateaux et locomotives.

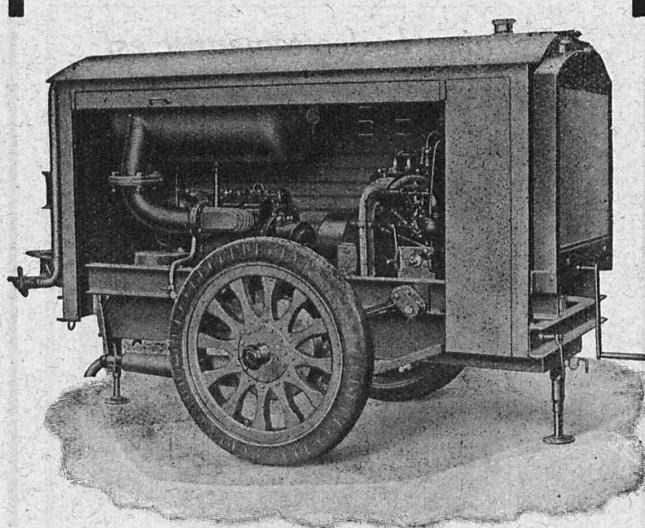
Très appropriés comme
machines de pointe et de réserve
pour usines électriques.

Unités jusqu'à 4500 Cv. de puissance.
Frais d'installation relativement faibles.
Mise en service instantanée.

Cia. Sevillana de Electricidad, Sevilla (Espagne).

Installation d'un Moteur Diesel „S. L. M. - Winterthur” de 3000 Cv., 8 cylindres à 4 temps, à injection
mécanique, avec alimentation par turbo-soufflante à gaz d'échappement système Buchi.

**Société Suisse pour la Construction de Locomotives et de Machines
Winterthur**



Groupe MOTO-COMPRESSEUR mobile

Rendement effectif 3,1 m³ minute

Pression de service = 7 atü

WEBER & SCHWAB

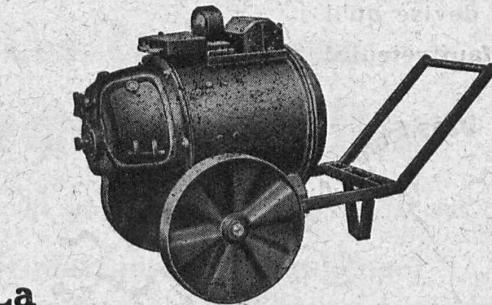
Quai du Bas 41 - BIENNE
TÉLÉPHONE 52.86

Compressseurs - Pompes à vide

MACHINES ROTATIVES SANS AILETTES

Représentant général pour la Suisse :

Karl WELLER & Co., ZURICH, Dufourstrasse, 36



La soudure autogène électrique par courant continu

présente sur la liaison par rivets des économies considérables de temps et de matériel.



Synonyme de qualité

Le poste mobile Meidinger

de soudure à l'arc

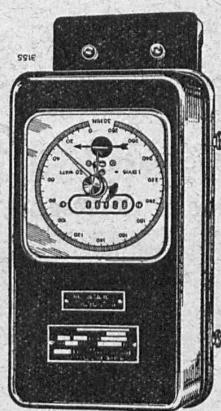
est utilisable pour souder horizontalement, verticalement et pour tous endroits difficilement accessibles.

Rendement élevé - Construction solide - Transport facile.

G. Meidinger & Cie, Bâle

Représentant : L.-E. Golay, Ing.
11, Rue du Mont-Blanc - Genève

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ LANDIS & GYR



SIMPLE - DOUBLE - TRIPLE TARIF
A MAXIMUM - A DÉPASSEMENT
D'ÉNERGIE RÉACTIVE

« TRIVECTOR »
le nouveau compteur d'énergie
apparente

« MAXIGRAPH »
Compteur enregistrant les valeurs
moyennes de la charge

ALLUMEURS-
EXTINCTEURS-
HORAIRES

Compteur avec
indicateur de maximum et
contact à signaux

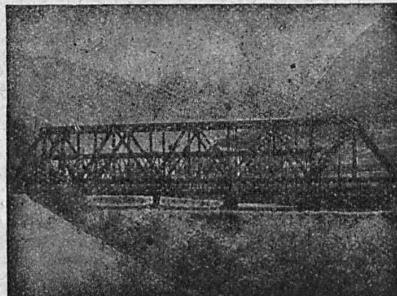
TRANSFORMATEURS DE MESURE
WATTMÈTRES FERRARIS
STATIONS D'ÉTALONNAGE

LANDIS & GYR S. A.
ZOUG (Suisse)

Ateliers de Constructions métalliques
et mécaniques

GIOVANOLA FRÈRES S. A.

MONTHY (Suisse)



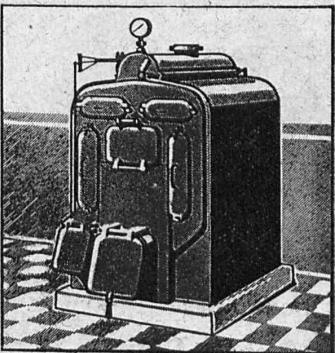
Ponts et charpentes métalliques.
Constructions entièrement soudées par procédé électrique.
Ponts roulants. Grues. Vannes. Chaudronnerie en fer.

Conduite forcée. :: Gazomètres.

Réservoirs et appareils mélangeurs.

Cuves à huile pour transformateurs.

Serrurerie en bâtiment.



SULZER

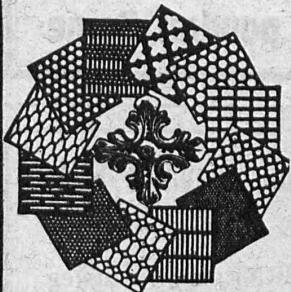
Chaussages centraux

Récupération de chaleur. - Chauffage à combustion d'huile.
Production de chaleur par l'électricité.

SULZER FRÈRES, Société Anonyme, WINTERTHUR

Bureau à **Lausanne**: 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367

Tôles perforées



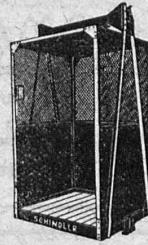
H HEER & C°
OLTEN 7818

Cumulus
Chauffe-eau électriques
Primulus
Poêles électriques à
accumulation

FR. SAUTER S.A. BALE



Fabrique d'ascenseurs
électriques
Schindler & Cie
LUCERNE



CALCULS DE STABILITÉ
Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
ENTREPRISE
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS Ingénieur-Conseil, LAUSANNE
Petit Beaulieu, av. Beaulieu :: Téléph. 24.692

CONTINENTAL

La marque de confiance, - Tout pour le brasage, la soudure et le découpage autogène.

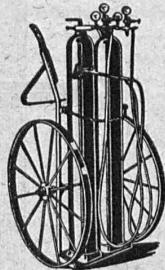
Chalumeaux soudeurs et coupeurs.

Chalumeaux pour couper la fonte.

Chalumeaux pour couper sous l'eau.

Demandez catalogue N° 90.

SOCIÉTÉ CONTINENTALE DE LUMIÈRE ET CONSTRUCTIONS
MÉCANIQUES, DUBENDORF (ZURICH). - Tél. No. 934.104



Installations complètes à l'acétylène-dissous ou avec générateur à gaz.

Mano détendeurs.

Réparations de tous les systèmes.

MISTELLI & BAUR
LAUSANNE

*La Maison
très spécialisée*

EN

SERRURES DE SURETÉ

AVEC

COMBINAISON DE PASSEPARTOUT

SYSTÈMES : YALE, B.K.S., ETC.

OUTILLAGE



reconnu la meilleure peinture laquée
du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 516 g

C. HAESSIG, St. Albavorstadt 12, BALE

CÂBLES MÉTALLIQUES



E. FATZER
ROMANSHORN · SUISSE ·

Représentants généraux pour la Suisse Romande :
H. HUBER & Co., Genève
Boulevard James-Fazy, 12



LA POUDRE NOIRE

des poudreries
d'Aubonne et de Coire
est utilisée avec succès
dans tous les travaux
de mineurs.

Intendance féd. des poudres, Berne

**SONDAGES
FORAGES
FILTRES**

Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.
(Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.)

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse
Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdweg
Tél. Christoph 1.970

ELEKTRON-METALL

A detailed technical illustration of a mechanical part, likely an electrical component, showing various gears, bolts, and structural details.

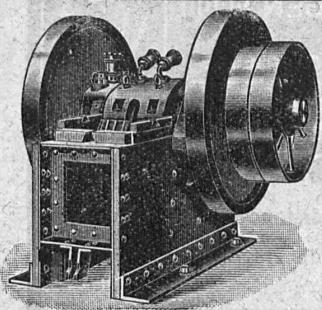
FORTSCHRITT

SANDGUSS - KOKILLENGUSS
STÄNGEN - BLÄCHE - PLOPPEN
OEDERLIN & CIE AG. BADEN

A circular logo containing a stylized letter 'A' with a cross inside it.A black and white illustration of a man in a top hat and coat, holding a key and opening a door. The door has a large handle. The scene is set against a dark background.

**PLAQUES DE PROPRETÉ
EN CELLULOID**

E. & W. SCHLUND
FABRIQUE D'ARTICLES EN CELLULOID
ALTSTETTEN - ZURICH
TÉLÉPHONE UTO 5009



CONCASSEURS

de notre propre fabrication

machines de 1^{re} qualité munies de plaques de sécurité excluant toute rupture,

stationnaires et roulantes

avec ou sans moteur, de 20 à 60 m³ de production journalière, sont fournies à titre de vente ou de location à des conditions vraiment avantageuses par la maison

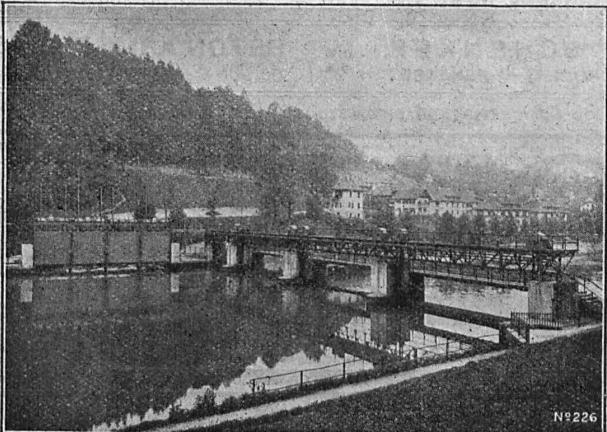
BRUN & C^{IE},

Fabrique de machines **Nebikon** (Lucerne)

Téléphone : N° 12.

Références de premier ordre.

— Télégrammes : BRUN.



Barrage de l'usine de la Felsenau, Berne.

N°226

Société des Usines de L. de Roll Fonderie de Berne

Télégrammes :
Fonderie de Berne

Téléphone :
Bollwerk 50.66

Appareils de levage de tous genres.
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.

Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

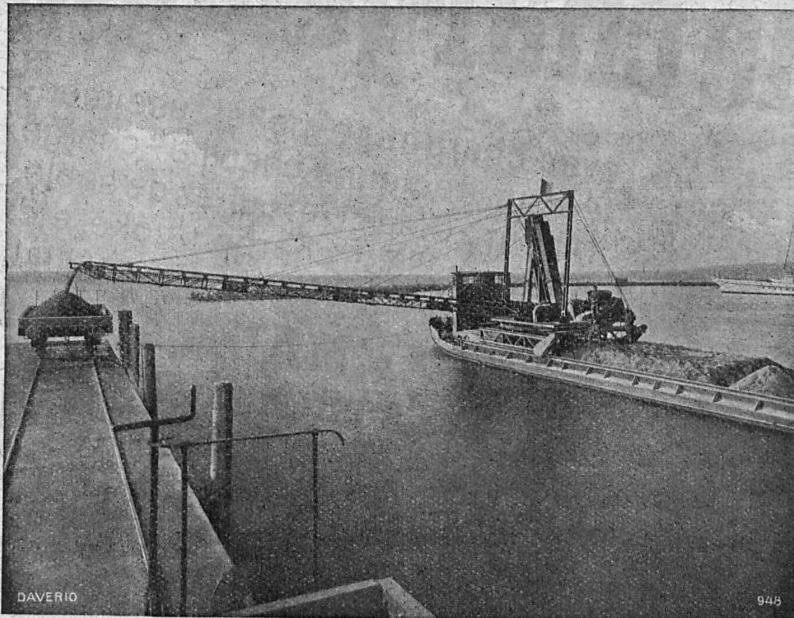
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.

Treuils de halage.

Superstructures à crêmaillères des systèmes Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.

Constructions Mécaniques de tous genres.
Fonte grise. — Renseignements à disposition.



Chaland LEMANIA en action.

TRANSPORTEURS

flottants

stationnaires ou
mobiles

Manutention mécanique

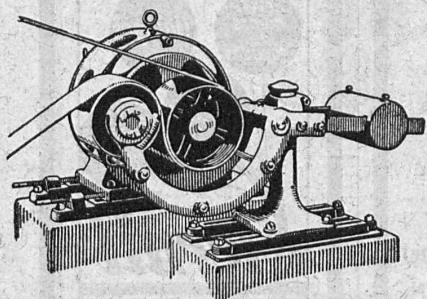
transports
pneumatiques

DAVERIO

& C^{IE} S. A.
ZURICH



SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFINGEN
○○○ SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** À KLUS CT. DE SOLEURE



Transmissions Lénix

Transmissions directes avec grands rapports et distances d'axes réduites.
Suppression des renvois. Economie de force, de courroies et de place.

SUCCURSALE: FONDERIE D'OLTEN

Fonte brute pour poulies et roues dentées en tous genres.

LOUIS ROSSI

11, PLACE ST-FRANÇOIS LAUSANNE TÉLÉPHONE 26.201

LIÈGE AGGLOMÉRE
ET PLANCHERS LIÈGE - ISOLANTS

STORES SCHENKER
CHEMINÉES SCHOFER - FENÊTRES

BÉTON ARMÉ TRANSLUC.
PLANCHERS EUBOOLITH

GRANIT TESSIN ET VALAIS — GRÉS - MOLLASSE DE VILLARLOD — CRÉPIS JURASITE, STUCALITH — VITRAGES SANS MASTIC

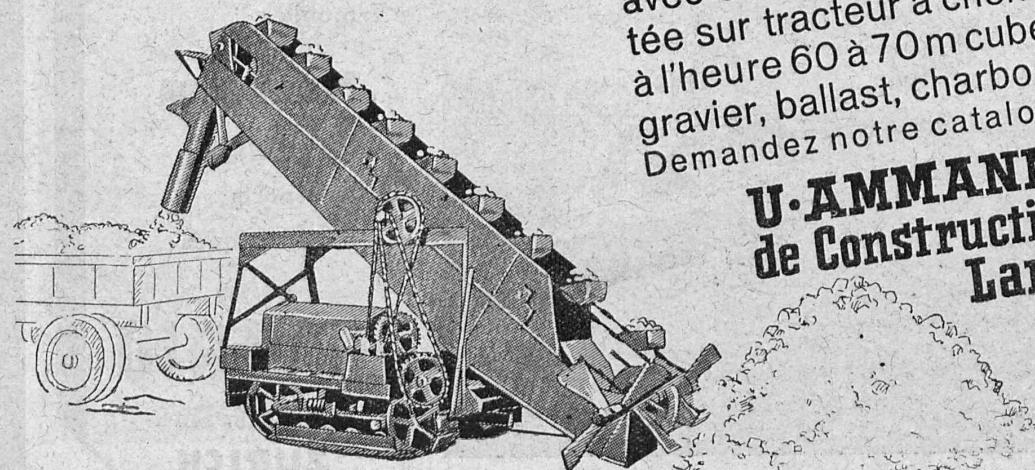


CALORIE S.A.

Chauffages centraux. Ventilation. Installations sanitaires. Bruleurs à huile.

Lausanne - Genève
Montreux
Sion - Lyon
Fribourg - Biel
Neuchâtel
La Chaux-de-Fonds

Installations de chargement



PRO
DRA

avec chargeuse-pelleteuse mon-
tée sur tracteur à chenille - charge
à l'heure 60 à 70 m cubes de sable,
gravier, ballast, charbon, coke, etc.
Demandez notre catalogue spécial.

**U. AMMANN, Ateliers
de Constructions S.A
Langenthal**

